



“Glosario”

p. 97-102

Gisela von Wobeser

*La formación de la hacienda en la época colonial:  
el uso de la tierra y el agua*

Tercera edición corregida

México

Universidad Nacional Autónoma de México  
Instituto de Investigaciones Históricas

2019

226 p.

Ilustraciones

ISBN 978-607-30-2057-2

Formato: PDF

Publicado en línea: 27 de mayo de 2020

Disponible en:

[http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/198b/formacion\\_hacienda.html](http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/198b/formacion_hacienda.html)

D. R. © 2020, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México



## GLOSARIO



ACEQUIA. Zanja o canal descubierto que generalmente ocupa el último lugar en la red de distribución.

ACUEDUCTO. Conducto artificial de agua.

ALBARRADÓN. Pared de piedra.

ALMUD. Medida para semillas, equivalente a cinco litros.

APANTLE. Nombre náhuatl para acequia.

APARCERÍA. Contrato de arrendamiento por partes entre un hacendado y un aparcero. Este último recibe tierras de la hacienda para trabajar, con el compromiso de entregar una parte de la cosecha al hacendado. Cuando se trata de la mitad de la cosecha se le llama mediería.

ARRASTRADERO. Camino por donde se efectúa el arrastre de maderas.

ATARJEA. Cañería, conducto que lleva las aguas al sumidero.

AVENTADERO. Lugar donde se efectúa el proceso por medio del cual se separa el grano ya trillado de la paja, piedrecillas y polvo.

BALDÍOS. Terrenos desocupados.

BARBECHO. Tierra labrantía que no se siembra durante uno o más años.

BATÁN. Obraje donde se producían paños.

CABALLERÍA. Medida de superficie, generalmente relativa a tierras de labor, equivalente a 42 7953 hectáreas.

CAJA DE AGUA. Véase *partidor*.

CALPANNERÍA. Viviendas de los trabajadores de la hacienda.

CANOA. Sección que forma parte de un canoaje.

CANOAJE. Conducto de agua hecho de troncos.

CAÑO. Véase *atarjea*.

CASA GRANDE O CASA DE LA MORADA. Casa habitación y edificios administrativos de una hacienda.

CASCO. Conjunto de edificios pertenecientes a una hacienda.

CENTRO. Punto desde el cual se mide el área que integra un sitio de ganado.

COMPOSICIÓN. Regularización de tierras y aguas ante la Corona.

## LA FORMACIÓN DE LA HACIENDA EN LA ÉPOCA COLONIAL

- CORRAL. Espacio cercado para guardar ganado.
- CRIADERO DE GANADO MAYOR. Medida de superficie que abarca la cuarta parte de un sitio de ganado mayor y que aproximadamente equivale a 438 ha.
- CRIADERO DE GANADO MENOR. Medida de superficie que abarca la cuarta parte de un sitio de ganado menor y que aproximadamente equivale a 195 ha.
- DEMASÍAS. Tierras o aguas que formaban parte de una propiedad pero sobre las cuales no se tenían títulos.
- ERA. Sitio donde se efectuaba la trilla del trigo.
- ESCARDA. Operación por medio de la cual se arrancan las hierbas malas.
- ESPIGUERO. Lugar donde se almacenaban las gavillas (haces) de trigo.
- ESTANCIA. Unidad de producción ganadera.
- ESTERO. Brazo de mar. Terreno inundable inmediato a un río o al mar.
- FANEGA. Medida de capacidad para grano equivalente a 90.815 litros.
- FANEGA DE SEMBRADURA. Campo de cultivo, cuando se trata de maíz, de 3.57 ha.
- FINCA. Sinónimo de hacienda que se utilizaba en Yucatán y Chiapas.
- FUENTEZUELA. Manantial.
- FUNDO LEGAL. Área de tierras comunales de un pueblo. En el centro de la Nueva España abarcaba 600 varas (1 vara = 0.836 m) a partir del centro (aproximadamente 101 ha).
- GANADO MAYOR. Ganado vacuno, caballo y mular.
- GANADO MENOR. Ganado ovino y caprino.
- GAVILLERO. Lugar donde se almacenan las gavillas (haces) de trigo.
- HEREDAD. Propiedad.
- HERIDO. Potencia de agua.
- INGENIO. Hacienda azucarera que producía azúcar refinada por lo general mediante fuerza hidráulica.
- JACAL. Pequeña construcción rudimentaria, elaborada con materiales perecederos.
- JAGÜEY. Cuenca donde se retiene agua para riego o para tomadero de ganado.
- LABOR. Primeras unidades agrícolas (siglo XVI).
- LATIFUNDIO. Hacienda de grandes dimensiones o grupo de haciendas administradas en conjunto.

## GLOSARIO

- LEGUA. Medida de distancia equivalente a 5 572.7 metros.
- MACHERO. Corral o caballeriza.
- MAJADA. Choza de ganaderos.
- MALPAÍS. Terreno árido o arenoso.
- MEDIERÍA. Véase *aparcería*.
- MILPA. Campo cultivado de maíz.
- MOGOTE. Montón de plantas o piedras en forma cónica que puede servir de mojonera.
- MOJONERA. Marca para delimitar un lindero.
- OJO DE AGUA. Manantial.
- PAGO. Pueblo, lugar donde vive una persona.
- PARTIDOR. Obra hidráulica para medir el volumen y distribuir el agua a diferentes usuarios.
- PASO SALOMÓNICO o PASO GEOMÉTRICO. Medida de longitud equivalente a 1 666 varas.
- PASTO COMÚN. Pastizales abiertos para el uso común.
- PEGUJAL. Parcela cedida en usufructo al trabajador de una hacienda.
- PITIPIÉ. Escala.
- PLAN. Llano, llanura, planicie o planada.
- PORTEZUELA. Puente.
- PRIMAL. Cría de ovejas o cabras.
- PROPIOS. Tierras que pertenecen a una comunidad y cuyo producto sirve para solventar los gastos de ésta.
- PUERTA o PUERTO. Desfiladero entre peñas.
- PUESTO. Sitio o paraje destinado a algún propósito (cazar, pastar, etcétera).
- RANCHERÍA. Pequeño poblado dentro de los límites de una hacienda.
- RANCHO. Unidad productiva menor.
- REAL. Conjunto de viviendas de los trabajadores de una hacienda.
- RODEO. Actividad anual con que se reúne a las crías para marcarlas y seleccionar a las que se van a sacrificar.
- SABANA. Llanura sin vegetación arbórea.



LA FORMACIÓN DE LA HACIENDA EN LA ÉPOCA COLONIAL

SEMENTERA. Campo labrado, por lo general correspondiente a las parcelas de los indígenas.

SITIO DE GANADO MAYOR. Medida de superficie para tierras ganaderas equivalente a 1755.61 ha.

SITIO DE GANADO MENOR. Medida de superficie para tierras ganaderas equivalente a 780.27 ha.

SOLAR. Pequeña extensión de tierra para edificar una casa, una huerta o una venta.

SURCO DE AGUA. Medida del flujo de agua equivalente a 6.5 litros por segundo.

TAREA. Trabajo agrícola hecho en un tiempo determinado.

TIERRAS DE PAN COGER. Tierras de riego.

TIERRAS DE PAN LLEVAR. Tierras de temporal.

TIERRAS DE PAN SEMBRAR. Tierras propicias para el cultivo del trigo.

TIERRAS DE TEMPORAL. Cultivos sujetos al ciclo de las lluvias.

TIERRAS YERMAS. Tierras incultas.

TINACAL. En las haciendas pulqueras, edificio donde se fermenta el aguamiel.

TLACHIQUERO. En las haciendas pulqueras, trabajador encargado de recolectar el aguamiel.

TRAPICHE. Molino accionado por lo común con fuerza animal con que se extrae el jugo de la caña de azúcar. Por extensión, unidad productiva azucarera.

TRASHUMANCIA. Sistema que consiste en pasar el ganado desde los campos de invierno a los de verano y a la inversa.

TRILLA. Operación para separar el grano de las espigas.

TROJE. Construcción para guardar semillas.

VARA. Medida de longitud equivalente a 0.836 metros.

VENERO. Manantial.

VENTA. Posada.